



**EUROOPA LIIDU ASUTUSTE TÖLKEKESKUSE
HALDUSNÕUKOGU OTSUS,
MILLEGA VÕETAKSE VASTU 2023. AASTA EELARVE – CT/CA-030/2022ET**

EUROOPA LIIDU ASUTUSTE TÖLKEKESKUSE HALDUSNÕUKOGU,

võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2965/94 Euroopa Liidu asutuste tõlkekeskuse (edaspidi „tõlkekeskus“) asutamise kohta, mida on viimati muudetud nõukogu 18. juuni 2003. aasta määrusega (EÜ) nr 1645/2003,

võttes arvesse Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 22. septembri 2019. aasta finantsmäärust (CT/CA-028/2019),

ning arvestades järgmist:

(1) Haldusnõukogu võtab tõlkekeskuse eelarve vastu direktori koostatud eelnõu alusel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Tõlkekeskuse 2023. aasta eelarve (vt otsuse lisa) võetakse vastu.

Artikkel 2

Otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

Luxembourg, 28. oktoober 2022

Haldusnõukogu nimel

(elektrooniliselt allkirjastanud)

Christos Ellinides

eesistuja

Lisa: 2023. aasta eelarve



2023. AASTA EELARVE

CT/CA-030/2022ET

SISUKORD

I. SISSEJUHATUS

- A. ÜLDSISSEJUHATUS
- B. TULUD
- C. KULUD
- D. TEGEVUSED

II. TULUDE JA KULUDE EELARVESTUS – ÜLEVAADE

III. TULUDE JA KULUDE KALKULATSIOONI ÜKSIKASJAD

1. LISA. AMETIKOHTADE LOETELU

I. SISSEJUHATUS

A. ÜLDSISSEJUHATUS

2023. aasta eelarve koosneb järgmistest osadest:

- A. see üldsissejuhatus;
- B. tõlkekeskuse tulud, nagu on sätestatud nõukogu määruse (EÜ) nr 2965/94 artikli 10 lõikes 2, mida on muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1645/2003, eelkõige koosneb tõlkekeskuse tulu maksetest asutustelt, kelle heaks tõlkekeskus töötab, ning institutsioonidelt ja organitelt, kellega on kokku lepitud, et need teevad vastutasuks tehtud töö eest tõlkekeskusega koostööd, sh institutsioonidevahelise tegevuse valdkonnas;
- C. tõlkekeskuse kulude jaotus jaotiste järgi;
- D. tõlkekeskuse kulude jaotus tegevuste järgi. See osa näitab 2023. aasta eelarve ja 2023. aasta töökava seost, tuues esile ressursid, mis on määratud igale tegevusele, et saavutada tõlkekeskuse strateegilised eesmärgid. Samuti sätestatakse selles tavapärane eelarvestruktuur.

2023. aasta eelarve kajastab tulude ja kulude prognoosi, nagu see on esitatud tõlkekeskuse 2023.–2025. aasta ühtses programmdokumentis (CT/CA-002/2022/01). Eelarve on koostatud vastavalt tõlkekeskuse finantsmääruse artiklitele 35–37. 2023. aasta eelarve koostamisel analüüsis tõlkekeskus oma prognoositavaid kulusid ja klientidelt saadud prognoose.

2023. aasta eelarve on koostatud 2023. aasta hindade alusel, mis on esitatud järgmises tabelis. Käesoleva dokumendi kõik summad on eurodes.

2023. aastal kehtivad hinnad:

Osutatav teenus	Tavalise tähtajaga dokument (EUR)	Pika tähtajaga dokument (EUR)	Kiireloomuline dokument (EUR)	Väga kiireloomuline dokument (EUR)
Tõlkimine (lehekülje hind)	87,00	82,00	108,00	156,00
Kohandatud tõlkimine (lehekülje hind)	82,00	78,00	102,00	148,00
Muutmine (lehekülje hind)	172,00	163,40	215,00	
Tõlketoimetamine (lehekülje hind)	60,00	57,00	75,00	
Keeletoimetamine (lehekülje hind)	39,00	37,00	44,00	
Transkribeerimine (minuti hind)	8,50	6,50	10,50	
Automaatne transkribeerimine (minuti hind)		2,00 eurot		
Kaubamärgid (lehekülje hind)		41,71 eurot	187 360 lk eest	
Lihtne järeldoimetamine (lehekülje hind)		49,00 eurot		
Paste 'n' Go (lehekülje hind)		82,00 eurot		

Masintõlge (lehekülje hind)	0,30 eurot
Ühenduse disainilahendused (termini hind)	4,00 eurot
Terminiloendid (termini hind)	4,00 eurot
Terminiloendite tõlketoimetamine (termini hind)	2,50 eurot
Terminoloogia (inimtööpäeva hind)	900 eurot
Keelenõustamine (inimtööpäeva hind)	900 eurot
Subtiitrimine (minuti hind)	41,00 eurot

2023. aastal kehtivad lisatasud:

Dokumendi liik	EUR
Keerukas vorming (lehekülje lisatasu sihtkeele kohta)	15,00
PDF-vorming ja paberdokumendid (lisatasu lähtedokumendi lehekülje kohta)	12,00
Konfidentsiaalsed dokumendid (st salastatud / tundliku sisuga salastamata dokumendid) (lehekülje lisatasu sihtkeele kohta)	20,00
Muu kui Euroopa Liidu keel (lehekülje lisatasu sihtkeele kohta)	10,00
Veebidokumentide üleslaadimine (mitme faili korral sihtkeele kohta või üksikfaili korral tellimuse kohta)	10,00

B. TULUD

2023. aasta kogutulu prognoos on 50,0 miljonit eurot, sellest 46,0 miljonit eurot 1.–4. jaotises. Prognoositavad tulud jagunevad järgmiselt.

Jaotis	Tulud (EUR)
1. Asutused ja organid	44 975 700
3. Institutsioonidevaheline koostöö (Euroopa Liidu institutsioonid)	697 800
4. Muud tulud	316 000
5. Eelmisest eelarveaastast üle kantud eelarveülejääk ja ülekanded eelmiste aastate reservidest	4 016 600

Tõlkekeskuse tuluprognosis põhineb klientide esitatud prognoosidel. Seepärast tuleb rõhutada, et tuluprognosis võib muutuda, olenevalt klientide tegelikest vajadustest ja eelarvetest. Klientide esitatud teabe alusel on 2022. aasta hinnanguline tulu 1. jaotises 45,0 miljonit eurot, võrreldes paranduseelarve 1/2022 summaga 47,7 miljonit eurot (–5,8%). 2023. aastaks prognoositav tulu on 0,1 miljonit eurot väiksem (–0,2%) kui 2021. aastal klientidelt saadud tegelik tulu 45,1 miljonit eurot.

Tõlkekeskuse suurim klient, EUIPO (Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet) vähendas lepingule tuginedes kaubamärkide tõlkimise 2023. aasta prognoosi 0,5 miljoni euro võrra (-5,5%) (punkt 1006), võrreldes paranduseelarvega 1/2022. 2023. aasta prognoositav tulu on 3,1 miljonit eurot väiksem (-28,6%) kui 2021. aastal ELi kaubamärkide tõlkimise eest saadud tegelik tulu. Lisaks vähenesid EUIPO-le osutatavate muude teenuste tuluprognoosid 8,6%, nimelt paranduseelarve 1/2022 5,2 miljonilt eurolt 4,7 miljoni euroni 2023. aastal (punkt 1005), mis on 3,4% vähem (-167 700 eurot) kui 2021. aastal muude teenuste eest saadud tulu. EUIPO 2023. aasta kogutulu prognoos on 20,8% väiksem (-3,3 miljonit eurot) kui sellelt asutuselt 2021. aastal saadud kogutulu.

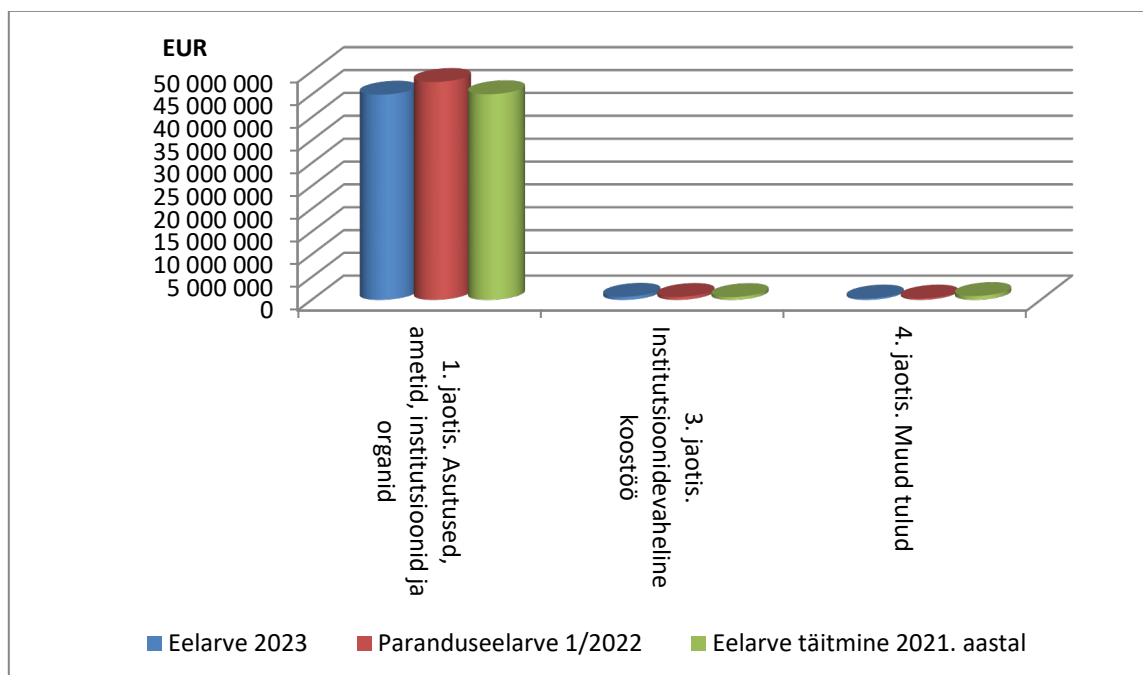
Muud paranduseelarvega 1/2022 võrreldes märgatavad olulised muudatused on järgmiste prognooside vähendamised: ETF (Euroopa Koolitusfond) vähendab prognoosi 65,5% (-118 700 eurot), EMA (Euroopa Ravimiamet) 25,6% (-845 500 eurot), Eurojust (Euroopa Liidu Kriminaalõigusalase Koostöö Amet) 6,8% (-142 600 eurot), CEPOL (Euroopa Liidu Õiguskaitsekoolituse Amet) 74,1% (-116 800 eurot), EUSPA (Euroopa Liidu Kosmoseprogrammi Amet) 51,4% (-117 100 eurot), EFCA (Euroopa Kalanduskontrolli Amet) 42,1% (-163 500 eurot), EUAA (Euroopa Liidu Varjupaigaamet) 25,9% (-928 200 eurot), EIOPA (Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve) 33,2% (-127 800 eurot) ning eu-LISA (Vabadusel, Turvalisusel ja Õigusel Rajaneva Ala Suuremahuliste IT-süsteemide Operatiivjuhtimise Euroopa Liidu Amet) 10,2% (-136 700 eurot). Paranduseelarvega 1/2022 võrreldes suurendas REA (Euroopa Teadusuuringute Rakendusamet) oma prognoosi 143,8% (308 500 eurot), ELA (Euroopa Tööjõuamet) 6,1% (126 600 eurot) ning EPPO (Euroopa Prokuratuur) 14,9% (528 400 eurot). Klientide prognooside ja tõlkemahtude üksikasjalik teave on allpool D osas „Tegevused“ ning III osas „Tulude ja kulude eelarvestus – üksikasjad“.

Tõlkekeskus on allkirjastanud lepingu kahe uue kliendiga – HaDEA (Euroopa Tervishoiu ja Digitaalvaldkonna Rakendusamet) ja UPC (Ühtne Patendikohus), vastavalt 2021. aasta märtsis ja 2022. aasta aprillis. Seepärast on lisatud 1. jaotisesse kaks uut eelarvepunkti:

1062	Euroopa Tervishoiu ja Digitaalvaldkonna Rakendusamet (HaDEA)	251 000 eurot
1063	Ühtne Patendikohus (UPC)	p.m.

3. jaotise tulu vastab tulule, mida tõlkekeskus saab oma ülesannetes IATE (Euroopa interaktiivse terminibaasi) andmebaasi haldajana. IATE-ga seonduvad tõlkekeskuse kulud on kirjendatud peatükis „Kulud“ (peatükk 31).

Joonis 1. Tulud jaotiste ja aastate kaupa: 2021–2023 (1., 3. ja 4. jaotis)



Peale klientidelt ja institutsioonidevahelisest koostööst saadavate tulude prognoosib tõlkekeskus 4. jaotises muid tulusid, mis seisnevad peamiselt näiteks pangaintressides, ERA (Euroopa Liidu Raudteeameti) andmekeskusteenuste hostimise tuludes ning Luksemburgi valitsuse rahalises toetuses tõlkekeskuse kontoriruumide rendikulude katmiseks. Selle tulu prognoos 2023. aastaks on 316 000 eurot, mis on 0,4% rohkem kui paranduseelarves 1/2022 ja 63,2% vähem kui 2021. aasta eelarve täitmise tulem.

Eelarve tasakaalustamiseks kandis tõlkekeskus hinnastabiilsuse reservist peatükki „Tulud“ üle 4 016 600 eurot, jättes 2023. aasta lõpuks reservi hinnanguliselt 6 301 851 eurot. Samas ei ole tõlkekeskus kandnud ühtki summat üle erakorraliste investeeringute reservist.

C. KULUD

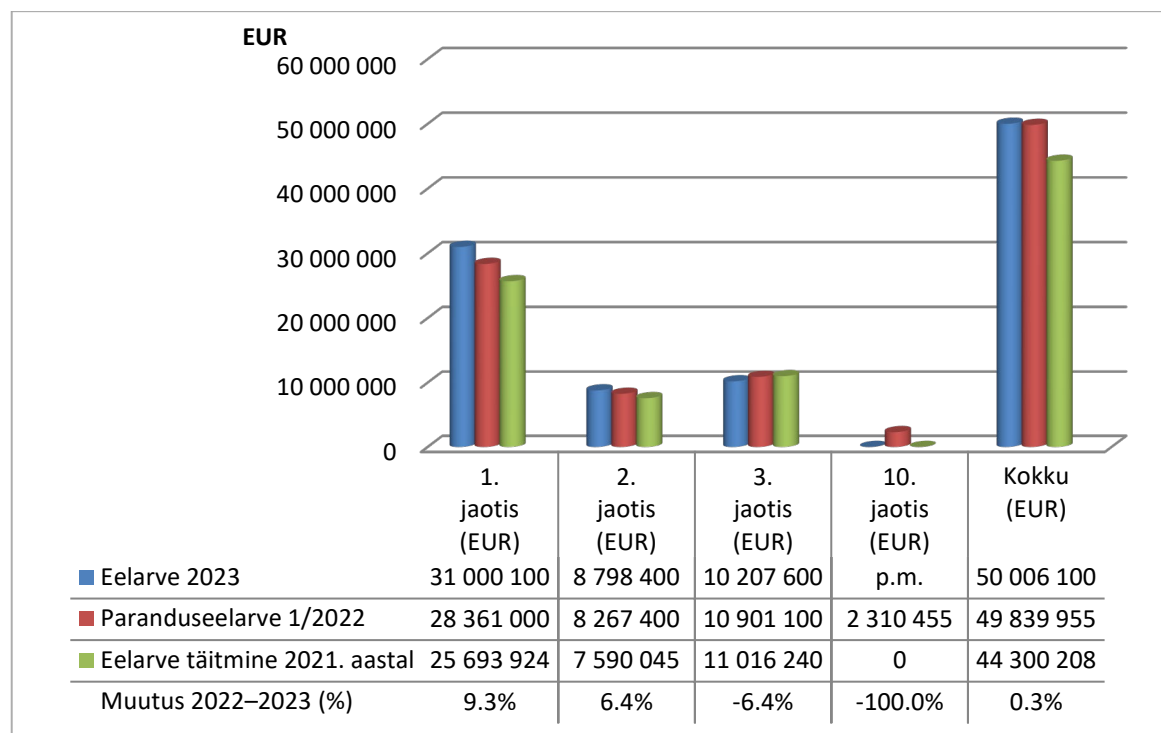
Tõlkekeskuse kuluprognos 2023. aastaks on 50 miljonit eurot. 1.–3. jaotises on 2023. aasta eelarve 5,2% suurem kui paranduseelarve 1/2022 ja 12,9% suurem kui 2021. aasta eelarve täitmise tulem. See suur suurenemine 2023. aastal võrreldes 2021. aastaga tuleneb kavandatud palgakorrigeerimistest 2022. ja 2023. aastal, samuti muudest kuludest, mille suhtes kohaldatakse tõenäoliselt suurt indekseerimist. Lisaks kompenseerib suurenemist 1. ja 2. jaotises osaliselt 3. jaotise vähenemine, mis tuleneb välistelt keeleteenuste osutajatelt tellitava allhanke mahu vähenemisest. Prognoositavad kulud jagunevad järgmiselt.

Jaotis	Kulud (EUR)
1. Personal	31 000 100
2. Hooned, seadmed ja mitmesugused halduskulud	8 798 400
3. Tegevuskulud	10 207 600
10. Reservid	p.m.

Vastusena üldisele personalikulude, indekseerimisega seotud muude kulude ja IT-kulude märgatavale tõusule võtab tõlkekeskus jätkuvalt meetmeid eelarvekulude vähendamiseks. Põhimeede on vähendada enamikku kulude eelarvepunkte, et hõlmata ainult seda, mis on eeldatavalt vajalik. Samas

säilitab tõlkekeskus paindlikkuse väga tõenäolise teatava suurenemise jaoks. Kulude ülevaade jaotiste kaupa, sealhulgas võrdlus paranduseelarvega 1/2022 ja 2021. aasta eelarve täitmise tulemiga, on järgmisel joonisel.

Joonis 2. Kulud jaotiste ja aastate kaupa: 2021–2023 (1., 2., 3. ja 10. jaotis)*



* 1. jaotis: „Personal“; 2. jaotis: „Hooned, seadmed ja mitmesugused halduskulud“; 3. jaotis: „Tegevuskulud“ ja 10. jaotis: „Reservid“. 10. jaotise eelarve on 2021. aastal esitatud kui 0.

1. jaotis. PERSONAL

1. jaotise eelarve on 2023. aastal 31,0 miljonit eurot, mis on 9,3% suurem kui paranduseelarves 1/2022, mis tähendab suurenemist 2,6 miljoni euro võrra. Tõlkekeskuse eelarves on ette nähtud ka võimalik igaaastane palkade korrigeerimine (hinnanguliselt 2% aastas) ning iga kahe aasta järel toimuv palgaastme tõus ja töötajate edutamine. Eelarve põhineb ametikohtade loetelu 193 ametikohal, mis püsib samal tasemel kui 2022. aastal eelarvepädeva institutsiooni poolt heaks kiidetud loetelu. Eelarves arvestatakse ka selliseid tegureid nagu personali vahetumise määr ja töökorraldus. Kõigest eespool mainitust tuleneb artikli 110 „Tegevteenistuses personal“ suurenemine 6,6% (1,4 miljonit eurot) ning lepingulise personali eelarvet (eelarvepunkt 1115) on 2023. aastal suurendatud 48,3% (166 600 eurot), võrreldes paranduseelarvega 1/2022. See suurenemine puudutab võimalikke palkade korrigeerimisi ja vajadust kahe lepingulise iiri keele tõlkija järele. 2022. aastal sai tõlkekeskus Euroopa Prokuratuurilt (EPPO) konfidentsiaalse tõlkeprojekti tellimuse. Tõlkekeskuse hinnangul on selleks projektiks vaja viit täiendavat ametikohta (neli lepingulist töötajat IV tegevusüksuses ja üks lepinguline töötaja III tegevusüksuses) 6 kuuks ja vastavaid assigneeringuid 2022. aastaks, võimalusega neid edaspidi pikendada, kui Euroopa Prokuratuur saadab sama projekti raames lisatööd. Lisaressursid eraldatakse ainult Euroopa Prokuratuuri projektile.

2. jaotis. HOONED, SEADMED JA MITMESUGUSED HALDUSKULUD

2. jaotise „Hooned, seadmed ja mitmesugused halduskulud“ 2023. aasta eelarve on 8,8 miljonit eurot. See on 6,4% suurem kui paranduseelarves 1/2022. See suurenemine tuleneb peamiselt suurest inflatsioonimäärast, mis tõenäoliselt avaldab olulist mõju rendi-, hoone- ja IT-kuludele.

Tõlkekeskus saab Luksemburgi valitsuselt rahalist toetust kontoriruumide rendikulude toetuseks. See rahaline toetus kirjendatakse tuluna ja see ei mõjuta 2. jaotise kulusid. Tuleb samuti rõhutada, et 2. jaotise kulud hõlmavad ERA (Euroopa Liidu Raudteeamet) andmekeskuse hostimise kulusid. Vastavalt kõikehõlmavuse põhimõttele kirjendatakse ERA-lt saadav tulu tuluna, mitte ei kompenseerita selle arvelt kulusid.

3. jaotis. TEGEVUSKULUD

Jaotise 3 „Tegevuskulud“ eelarvest kaetakse tõlke teenuste allhanke, keeleteenustega seotud tehniliste teenuste, institutsioonidevahelise koostöö ja programmi eCdT kulud. 2023. aastal on jaotise eelarve 10,2 miljonit eurot väiksem (-6,4%) kui paranduseelarves 1/2022. See on 0,8 miljonit eurot rohkem kui 2021. aasta eelarve täitmise tulem.

Enamiku jaotise eelarvest (2023. aastal 92%) moodustab välistõlke teenuste eelarve. Nende teenuste tegelik kulu sõltub mitmest tegurist, näiteks teenuseosutajate järjestuse muutumine olemasolevates raamlepingutes ja tulevastes raamlepingutes kokkulepitud hinnad, mis omakorda sõltuvad majandusarengutest liikmesriikides. 2023. aasta eelarve on 9,4 miljonit eurot, mis on kooskõlas prognoositavate mahtude ja tõlkekeskuse eeldusega, et tõlketehnoloogiasse tehtud investeeringutel on välistõlke teenuste kuludele soodne mõju. On selge, et tegelikud kulud sõltuvad suuresti tõlkekeskuse klientide tegelikust nõudlusest ja tõlketehnoloogia tegelikust mõjust.

Peatükk 31 hõlmab tõlkekeskuse kulusid IATE andmebaasi haldamise eest ning tõlkekeskuse panust teistesse komisjoni hallatavatesse institutsioonidevahelistesse vahenditesse. Nende vahendite kulusid reguleeritakse iga-aastaste finantslepingutega, mis sõlmitakse institutsioonidevahelise kirjaliku ja suulise tõlke komitee (ICTI) tõlgete täitevkomitee raame tegutsevate osaliste vahel.

D. TEGEVUSED

Tõlkekeskuse meetmed on 2023. aasta eelarves määratletud neljas tegevusalas, nagu on sätestatud tõlkekeskuse 2023.–2025. aasta ühtses programmdokumendis: 1) peamised tegevused; 2) tugitegevused; 3) haldus- ja järelevalvetgevused ning 4) projektid/innovatsioon.

2023. aasta personali- ja rahalised vahendid on määratud neljale tegevusalale, nagu on näidatud järgmises tabelis. 1., 2. ja 3. jaotises sisalduvad rahalised vahendid eraldatakse otseselt või kaudselt tõlkekeskuse eri talitustele. Kaudsed kulud jaotatakse tõlkekeskuse tegevuse ja seega ka tema teenuste vahel tegevuspõhise eelarvestamise (ABB) meetodika abil. Üksikasjalik ülevaade on tõlkekeskuse 2023.–2025. aasta ühtses programmidokumendis (CT/CA-002/2022/01).

	% inimressurssidest (personal)	% rahalistest vahenditest	Rahalised vahendid
Peamised tegevused	63,8%	75,3%	37 647 006
<i>Tõlkimine</i>	23,8%	21,1%	10 551 387
<i>Tõlketoimetamine</i>	0,0%	0,0%	212
<i>Muutmine</i>	1,5%	1,1%	554 510
<i>Keeletoimetamine</i>	0,2%	0,1%	34 897
<i>Transkribeerimine</i>	0,0%	0,0%	5 396
<i>Subtiitrimine</i>	0,0%	0,0%	5 012
<i>Terminoloogia</i>	0,3%	0,0%	5 241
<i>Sisevalideerimine</i>	26,1%	22,6%	11 318 280
<i>Klienditellimuste haldamine</i>	2,1%	1,8%	880 565
<i>Tehniline eeltöötlemine ja eelvormindamine (TECH+CAT)</i>	2,5%	2,1%	1 073 363
<i>Allhangete haldamine</i>	1,5%	1,3%	648 838
<i>Järeltöötlemine (CAT+TECH)</i>	1,7%	1,4%	722 991
<i>Tõlkemälude ja masintõlke haldamine</i>	0,9%	0,8%	389 303
<i>IATE</i>	0,4%	1,9%	926 911
<i>Muud peamised tegevused</i>	2,7%	21,1%	10 530 100
Tugitegevused	22,5%	18,2%	9 111 874
Haldus- ja järelevalvetegevused	8,2%	3,6%	1 808 144
Projektid/innovatsioon	5,6%	2,9%	1 439 076
Assigneeringud 10. jaotises „Reservid“, mida ei ole eraldatud tegevusele	0%	0%	0
Kokku	100%	100%	50 006 100

Tegevuse kirjeldus

Tegevused	Kirjeldus
Tõlkimine	Dokumentide ja Euroopa Liidu kaubamärkide (ELKM) tõlkimine Selle tegevuse korral arvestatakse üksnes sisetõlke kulusid, sest tõlkimine toimub keskses.
Tõlketoimetamine	Seda teevad sisetõlkijad, kes võrdlevad tõlkeversiooni algdokumendiga.
Muutmine	Tõlgitud dokumentide muutmine saadud kommentaaride põhjal. Seda teevad sisetõlkijad.
Keeletoimetamine	Keeletoimetamine on dokumendi versiooni läbivaatamine samas keeles.
Transkribeerimine	Heli- ja/või videofaili teisendamine kvaliteetseks kirjutatud tekstiks kõne tekstiks teisendamise tehnoloogia abil.
Subtiitrimine	Subtiitrimine ja videomaterjali tõlkimine.
Sisevalideerimine	Välise teenuseosutajate tehtud tõlgete hindamine.
Klienditellimuste haldamine	Klienditellimuste analüüsimine ja toote omaduste (vorming, valdkond jne) määramine.
Tehniline eeltöötlamine ja eelvormindamine (TECH+CAT)	Tõlketellimuse vastuvõtmine ning tõlke üleslaadimine tõlkemäludesse ja masintõlkesüsteemi hilisemaks tõlkimiseks. See on tehniline etapp, milleks tuleb iga dokument üles laadida. See võimaldab tõlkemäludel ühitada dokumendi mis tahes olemasoleva tõlkemäluga ja seega arvutada võimalikku allahindlust klientidele.
Allhangete haldamine	Välise teenuseosutajate valimine, nendega lepingute sõlmimine ja lepingute haldamine.
Järeltöötlamine (CAT+TECH)	Dokumentide vormindamine ja mis tahes tehniliste küsimuste lahendamine.
Tõlkemälude ja masintõlke haldamine	Tõlkemälude sisu ja masintõlkekorpusse korraldamine ja ajakohastamine.
Terminoloogia	Terminoloogiauringute korraldamine (uringud, tõlkimine, kontrollimine jne).
IATE	IATE andmebaasi haldamine.
Muud peamised tegevused	Keeleline eeltöötlamine, välised tõlketeenused jne.

Järgnevas tabelis on lehekülgede ja terminiloendite koguarv ning 2023. aasta tuluprognosis, võrreldes paranduseelarvega 1/2022. Tabelis on esitatud klientide 2023. aasta prognoosid. Klientide prognooside ja tõlkemahtude üksikasjalik teave on allpool III osas „Tulude ja kulude eelarvestus – üksikasjad“.

	Eelarve 2023	Paranduseelarve 1/2022	Võrdlus
Prognoositav ELi kaubamärkide lehekülgede koguarv	187 360	197 221	-5,0%
Prognoositav dokumentide lehekülgede koguarv	397 629	409 035	-2,8%
<i>Lehekülgede koguarv</i>	584 989	606 256	-3,5%
Prognoositav terminiloendite koguarv	55 692	68 212	-18,4%
Prognoositav kogutulu tõlgetelt, terminoloogialt ja terminiloenditelt	44 975 700	47 747 500	-5,8%

II. TULUDE JA KULUDE EELARVESTUS – ÜLEVAADE

Jaotis	Rubriik	Eelarve 2023	Paranduseelarve 1/2022	Eelarve täitmine 2021. aastal
	TULUD			
1	ASUTUSTE, AMETITE, INSTITUTSIOONIDE JA ORGANITE MAKSED	44 975 700	47 747 500	45 069 367
2	KOMISJONI TOETUS	p.m.	p.m.	0
3	INSTITUTSIOONIDEVAHELINE KOOSTÖÖ	697 800	659 500	632 642
4	MUUD TULUD	316 000	314 800	858 682
5	EELMISEST EELARVEAASTAST ÜLE KANTUD EELARVEÜLEJÄÄK JA ÜLEKANDED EELMISTE AASTATE RESERVIDEST	4 016 600	1 118 155	0
	Eelmisest eelarveaastast üle kantud eelarveülejääk	p.m.	1 118 155	0
	Hinnastabiilsuse reserv	4 016 600	p.m.	0
	Erakorraliste investeeringute reserv	p.m.	p.m.	0
6	TAGASIMAKSED	p.m.	p.m.	0
	KOKKU	50 006 100	49 839 955	46 560 692
	KULUD			
1	PERSONAL	31 000 100	28 361 000	25 693 924
2	HOONED, SEADMED JA MITMESUGUSED HALDUSKULUD	8 798 400	8 267 400	7 590 045
3	TEGEVUSKULUD	10 207 600	10 901 100	11 016 240
10	RESERVID	p.m.	2 310 455	0
	KOKKU	50 006 100	49 839 955	44 300 208

III. TULUDE JA KULUDE EELARVESTUS 2023 – ÜKSIKASJAD

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2023	Paranduseelarve 1/2022	Eelarve täitmine 2021. aastal	Märkused
TULUD					
1000	Euroopa Keskkonnaamet (EEA)	201 200	293 200	212 938	2267 lk
1001	Euroopa Koolitusfond (ETF)	62 400	181 100	368 575	717 lk
1002	Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskus (EMCDDA)	384 100	384 100	284 833	4416 lk
1003	Euroopa Ravimiamet (EMA)	2 451 300	3 296 800	3 403 699	Dokumendid: 25 250 lk; terminiloendid: 5830 terminit
1004	Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Amet (EU-OSHA)	645 400	639 000	1 092 984	7419 lk
1005	Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO)	4 731 300	5 174 400	4 898 966	Dokumendid: 48 495 lk; terminiloendid: 48 050 terminit; ühenduse disainilahendused: 8000 terminit
1006	EUIPO kaubamärgid	7 815 200	8 268 600	10 941 719	187 360 lk
1007	Ühenduse Sordiamet (CPVO)	49 500	70 400	32 818	456 lk
1008	Euroopa Liidu Õiguskaitsekoostöö Amet (Europol)	50 700	50 700	76 393	583 lk
1009	Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Sihtasutus (Eurofound)	421 000	480 000	530 961	4839 lk
100	Artikkel 100	16 812 100	18 838 300	21 843 885	
1010	Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus (Cedefop)	105 100	109 700	75 814	1141 lk
1012	Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet (FRA)	1 172 600	1 262 000	1 108 715	13 215 lk
1014	Euroopa Investeeringuspank (EIP)	p.m.	5 700	7 218	
1015	Euroopa Toiduohutusamet (EFSA)	225 700	225 700	283 477	2595 lk
1016	Euroopa Liidu Kriminaalõigusalase Koostöö Amet (Eurojust)	1 961 800	2 104 400	891 406	21 856 lk
1017	Euroopa Meresõiduohutuse Amet (EMSA)	80 600	71 400	120 873	902 lk

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2023	Paranduseelarve 1/2022	Eelarve täitmise 2021. aastal	Märkused
1018	Euroopa Lennundusohutusamet (EASA)	32 300	37 900	0	372 lk
1019	Euroopa Liidu Raudteeamet (ERA)	278 500	275 700	116 287	3201 lk
101	Artikkel 101	3 856 600	4 092 500	2 603 790	
1020	Euroopa Liidu Küberturvalisuse Amet (ENISA)	149 700	148 200	464 453	1721 lk
1021	Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskus (ECDC)	477 100	533 600	806 411	5235 lk
1022	Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Amet (Frontex)	2 948 500	2 919 300	615 216	33 891 lk
1023	Euroopa Hariduse ja Kultuuri Rakendusamet (EACEA)	612 100	585 900	310 782	6051 lk
1024	Väikeste ja Keskmise Suurusega Ettevõtjate Rakendusamet (EASME)	59 000	59 000	35 590	672 lk
1025	Euroopa Liidu Õiguskaitsekoolituse Amet (CEPOL)	40 900	157 700	19 334	438 lk
1026	Tarbija-, Tervise-, Põllumajandus- ja Toiduküsimuste Rakendusamet (Chafea)	p.m.	p.m.	391 896	
1027	Euroopa Liidu Kosmoseprogrammi Amet (EUSPA)	110 700	227 800	48 136	1260 lk
1028	Euroopa Kaitseagenteer (EDA)	4 700	4 700	13 412	54 lk
1029	Euroopa Kemikaaliamet (ECHA)	1 682 100	1 682 100	2 018 080	18 414 lk
102	Artikkel 102	6 084 800	6 318 300	4 723 311	
1030	Euroopa Kalanduskontrolli Amet (EFCA)	224 900	388 400	267 632	Dokumendid: 2533 lk; terminiloendid: 29 terminit
1031	Ühisettevõtte Fusion for Energy (F4E JU)	51 800	p.m.	10 788	596 lk
1032	Euroopa Liidu Satelliidikeskus (SatCen)	p.m.	p.m.	0	
1033	Innovatsiooni ja Võrkude Rakendusamet (INEA)	16 700	15 400	20 479	183 lk

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2023	Paranduseelarve 1/2022	Eelarve täitmine 2021. aastal	Märkused
1034	Euroopa Innovatsiooni- ja Tehnoloogiainstituut (EIT)	6 900	6 000	3 790	78 lk
1035	Euroopa Teadusnõukogu Rakendusamet (ERCEA)	33 800	33 800	9 902	360 lk
1036	Euroopa Teadusuuringute Rakendusamet (REA)	523 000	214 500	139 285	6012 lk
1037	Ühisettevõtte Clean Sky 2 (Clean Sky 2 JU)	3 900	4 000	2 337	30 lk
1038	Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut (EIGE)	50 800	44 500	47 017	584 lk
1039	Ühisettevõtte SESAR (SJU)	49 700	46 000	1 914	564 lk
103	Artikkel 103	961 500	804 400	503 142	
1042	Innovatiivse Tervishoiu Algatuse Ühisettevõtte (IHI JU)	5 000	5 000	4 817	Dokumendid: 48 lk; terminiloendid: 192 terminit
1043	Kütuseelementide ja vesiniku valdkonna 2. ühisettevõtte (FCH2 JU)	1 900	2 400	1 914	22 lk
1045	Euroopa Liidu Varjupaigaamet (EUAA)	2 658 000	3 586 200	4 398 500	Dokumendid: 29 703 lk; terminiloendid: 1200 terminit
1046	Euroopa Liidu Energeetikasektorit Reguleerivate Asutuste Koostöö Amet (ACER)	294 300	320 000	205 711	3469 lk
1047	Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve (ESMA)	492 900	591 000	561 923	5952 lk
1048	Euroopa Pangandusjärelevalve (EBA)	858 700	858 700	1 236 511	9772 lk
1049	Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve (EIOPA)	257 500	385 300	105 730	2855 lk
104	Artikkel 104	4 568 300	5 748 600	6 515 107	
1050	BERECi Tugiamet (BERECi Büroo)	139 700	44 000	33 415	1697 lk
1051	Vabadusel, Turvalisusel ja Õigusel Rajaneva Ala Suuremahuliste IT-süsteemide Operatiivjuhtimise Euroopa Liidu Amet (eu-LISA)	1 207 200	1 343 900	1 413 094	Dokumendid: 14 289 lk; terminiloendid: 391 terminit

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2023	Paranduseelarve 1/2022	Eelarve täitmine 2021. aastal	Märkused
1052	Peamiste Digitehnoloogiate Ühisettevõtte (KDT JU)	4 200	4 200	2 001	48 lk
1053	Merenduse Valdkonna Analüüside ja Operatsioonide Keskuse narkootikumidevastase võitluse töörühm (MAOC (N))	p.m.	p.m.	0	
1054	Ühtne Krisilahendusnõukogu (SRB)	1 192 600	1 200 000	1 240 073	9600 lk
1055	Euroopa koolid	64 200	63 600	106 648	738 lk
1056	Bioressursipõhise Ringmajandusega Euroopa Ühisettevõtte (CBE JU)	10 600	9 500	3 656	120 lk
1057	Euroopa Raudtee Ühisettevõtte (ERJU)	p.m.	400	12 472	
1058	Euroopa Järelevalveasutuste Ühiskomitee (ESAs-JC)	p.m.	p.m.	0	
1059	Euroopa Kõrgjõudlusega Andmetöötuse Ühisettevõtte (EuroHPC)	5 600	5 700	0	72 lk
105	Artikkel 105	2 624 100	2 671 300	2 811 360	
1060	Euroopa Tööjõuamet (ELA)	2 201 000	2 074 400	1 467 157	25 048 lk
1061	Euroopa Prokuratuur (EPPO)	4 079 400	3 551 000	0	Dokumendid: 34 464 lk; kohandatud tõlketeenus
1062	Euroopa Tervishoiu ja Digitaalvaldkonna Rakendusamet (HaDEA)	251 000	p.m.	0	2856 lk
1063	Ühtne Patendikohus (UPC)	p.m.	p.m.	0	
106	Artikkel 106	6 531 400	5 625 400	1 467 157	
1099	Tulu uutelt klientidelt	p.m.	53 300	1 038 466	
109	Artikkel 109	p.m.	53 300	1 038 466	
10	ASUTUSTE, AMETITE JA ORGANITE MAKSED	41 438 800	44 152 100	41 506 218	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2023	Paranduseelarve 1/2022	Eelarve täitmise 2021. aastal	Märkused
1100	Euroopa Komisjon	1 160 500	1 147 600	798 103	Dokumendid: 13 339 lk. See dokumentide maht sisaldab õigus- ja tarbijaküsimuste peadirektoraadi (DG JUST), tööhõive, sotsiaalküsimuste ja sotsiaalse kaasatuse peadirektoraadi (DG EMPL) ning siseturu, tööstuse, ettevõtluse ja VKEd peadirektoraadi (DG GROW) arvestuslikku mahtu.
1101	Euroopa Parlament	p.m.	1 400	34 650	
1102	Euroopa Liidu Nõukogu	323 200	320 000	85 978	3715 lk
1103	Euroopa Kontrollikoda	12 600	81 400	149 891	145 lk
1104	Euroopa Regioonide Komitee	p.m.	p.m.	318	
1105	Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee	p.m.	3 300	6 256	
1106	Euroopa Liidu Kohus	p.m.	30 600	18 336	
1107	Euroopa Keskpang	66 000	64 700	48 160	612 lk
1108	Euroopa Ombudsman	242 500	231 500	266 431	2760 lk
1109	Euroopa Andmekaitseinspektor (EDPS)	1 732 100	1 714 900	2 155 027	19 909 lk
110	Artikkel 110	3 536 900	3 595 400	3 563 149	
11	INSTITUTSIOONIDE MAKSED	3 536 900	3 595 400	3 563 149	
1	ASUTUSTE, AMETITE, INSTITUTSIOONIDE JA ORGANITE MAKSED	44 975 700	47 747 500	45 069 367	Nõukogu määruse (EÜ) nr 2965/94 (viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1645/2003) artikli 10 lõike 2 punkt b.
2000	Komisjoni toetus	p.m.	p.m.	0	
200	Komisjoni toetus	p.m.	p.m.	0	Nõukogu määruse (EÜ) nr 2965/94 (viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1645/2003) artikli 10 lõike 2 punkt c.
20	KOMISJONI TOETUS	p.m.	p.m.	0	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2023	Paranduseelarve 1/2022	Eelarve täitmine 2021. aastal	Märkused
2	KOMISJONI TOETUS	p.m.	p.m.	0	
3001	Osalemine institutsioonidevahelise kirjaliku ja suulise tööle komitees (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Institutsioonidevaheliste projektide juhtimine	697 800	659 500	632 642	Punkt hõlmab institutsioonidevaheliste projektide, eriti IATE projekti juhtimisest saadavat tulu.
300	Institutsioonidevaheline koostöö	697 800	659 500	632 642	
30	INSTITUTSIOONIDEVAHELINE KOOSTÖÖ	697 800	659 500	632 642	
3	INSTITUTSIOONIDEVAHELINE KOOSTÖÖ	697 800	659 500	632 642	
4000	Pangaintressid	p.m.	p.m.	0	
400	Pangaintressid	p.m.	p.m.	0	Artikkel sisaldab töökeskuse pangakontodele laekuvaid intresse.
4010	Mitmesugused tagasimaksed	146 000	144 800	688 682	
401	Mitmesugused tagasimaksed	146 000	144 800	688 682	Artikkel hõlmab mitmesuguseid tagasimakseid, sealhulgas parkimiskohtade edasirentimise tulu ning Euroopa Raudteeagentuuri ja Euroopa Kõrgjõudlusega Andmetöötuse Ühisettevõtte andmekeskuse hostimise tulu.
4020	Luksemburgi valitsuse rahaline toetus	170 000	170 000	170 000	Luksemburgi valitsuse rahaline toetus töökeskuse aasta rendikulude toetuseks.
402	Muud toetused	170 000	170 000	170 000	
40	MUUD TULUD	316 000	314 800	858 682	
4	MUUD TULUD	316 000	314 800	858 682	
5000	Eelmisest eelarveaastast üle kantud eelarveülejäak	p.m.	1 118 155	0	Eelmisest eelarveaastast üle kantud eelarveülejäak vastavalt töökeskuse 22. septembri 2019. aasta finantsmääruse artikli 17 lõikele 1.
500	Eelmisest eelarveaastast üle kantud eelarveülejäak	p.m.	1 118 155	0	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2023	Paranduseelarve 1/2022	Eelarve täitmine 2021. aastal	Märkused
5010	Ülekanne erakorraliste investeeringute reservist	p.m.	p.m.	0	Ülekanne erakorraliste investeeringute reservist vastab 32. peatüki „Programmi eCdT kulud“ kuludele.
5015	Ülekanne hinnastabiilsuse reservist	4 016 600	p.m.	0	Ülekannet hinnastabiilsuse reservist on vaja eelarve tasakaalustamiseks.
501	Ülekanded eelmiste aastate reservidest	4 016 600	p.m.	0	
50	EELMISEST EELARVEAASTAST ÜLE KANTUD EELARVEÜLEJÄÄK JA ÜLEKANDED EELMISTE RESERVIDEST	4 016 600	1 118 155	0	
5	EELMISEST EELARVEAASTAST ÜLE KANTUD EELARVEÜLEJÄÄK JA ÜLEKANDED EELMISTE AASTATE RESERVIDEST	4 016 600	1 118 155	0	
6000	Tagasimaksed klientidele	p.m.	p.m.	0	
600	Tagasimaksed klientidele	p.m.	p.m.	0	
60	TAGASIMAKSED KLIENTIDELE	p.m.	p.m.	0	
6	TAGASIMAKSED	p.m.	p.m.	0	
	Tulud kokku	50 006 100	49 839 955	46 560 692	
KULUD					
1100	Põhipalgad	17 615 000	16 529 200	15 224 983	Euroopa Liidu ametnike personaleeskirjad ja muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artiklid 62 ja 66. Assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste teenistujate põhipalkade katmiseks.
1101	Peretoetused	1 651 000	1 537 000	1 324 825	Euroopa Liidu ametnike personaleeskirjad ja muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artiklid 62, 67 ja 68 ning VII lisa I jagu. Assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste teenistujate majapidamistoetuste, ülalpeetavate laste toetuste ja haridustoetuste kulude katmiseks.
1102	Kodumaalt eemalviibimise ja välismaal elamise toetused	2 777 800	2 605 200	2 473 481	Euroopa Liidu ametnike personaleeskirjad, eelkõige artiklid 62 ja 69 ning VII lisa artikkel 4. Assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste teenistujate kodumaalt eemalviibimise ja välismaal elamise toetuste kulude katmiseks.

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2023	Paranduseelarve 1/2022	Eelarve täitmine 2021. aastal	Märkused
1103	Sekretäritoetused	10 800	10 400	8 117	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige XIII lisa artikli 18 lõige 1. Assigneering on ette nähtud sekretäritoetuste maksmiseks kiirmasina- või masinakirjutajana, teleksioperaatorina, trükiladujana, täitevsekretärina või vanemsekretärina töötavatele AST-kategooria ametnikele ja ajutistele teenistujatele, kellel oli õigus seda toetust saada 1. maile 2004 eelnenud kuul.
110	Tegevteenistuses personal	22 054 600	20 681 800	19 031 405	
1113	Praktikandid	46 400	44 400	0	Assigneering on ette nähtud praktikantidega seonduvate kulude katmiseks.
1115	Lepingulised töötajad	2 322 600	1 566 200	1 410 555	Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artikkel 3a ja IV jaotis.
111	Lepingulised töötajad ja praktikandid	2 369 000	1 610 600	1 410 555	Selle artikli varasem pealkiri oli „Abipersonal ja kohalikud töötajad“.
1120	Töötajate erialane koolitus	180 000	170 400	91 362	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 24a.
112	Töötajate erialane koolitus	180 000	170 400	91 362	
1130	Ravikindlustus	588 800	545 000	528 174	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 72. Euroopa Liidu ametnike ravikindlustuse eeskirjad.
1131	Õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustus	86 600	80 200	59 220	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 73 ja VIII lisa artikkel 15. Assigneering on ette nähtud õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustuse tööandjamaksete katmiseks.
1132	Töötuskindlustus	151 400	141 200	133 950	Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artikkel 28a. Assigneering on ette nähtud ajutiste teenistujate töötuskindlustuse kulude katmiseks.
1133	Pensionioiguste loomine või päritoluriigis säilitamine	p.m.	p.m.	0	Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artikkel 42. Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse nende maksete katmiseks, mida tehakse ametnike ja ajutiste teenistujate pensionioiguste loomiseks või päritoluriigis säilitamiseks.
1134	Sissemaksed ühenduse pensioniskeemi	3 852 200	3 525 200	3 336 261	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse kui tööandja osamakseteks ühenduse pensioniskeemi.
113	Tööandja sotsiaalkindlustusmaksed	4 679 000	4 291 600	4 057 606	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2023	Paranduseelarve 1/2022	Eelarve täitmine 2021. aastal	Märkused
1140	Sünni- ja surmatoetused ja -hüvitised	1 400	600	0	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 70, 74 ja 75. Assigneering on ette nähtud järgmiste kulude katmiseks: – sünnitoetus nende töötajate lastele, kelle päritoluriigis ei makstud sellist toetust; – ametniku surma korral lahkunu täistöötasu väljamaksmine kuni surmakuule järgneva kolmanda kuu lõpuni ja lahkunu vedu tema päritolukohta. Surma korral kantakse assigneering üle punktist 1100.
1141	Korralise aastapuhkuse sõidukulud	254 400	259 800	244 914	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige VII lisa artikkel 8. Assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste teenistujate, nende abikaasade ja ülalpeetavate kindlasummaliste sõidukulude katmiseks sõiduks töökohast päritolukohta.
1143	Kindlasummalised töökohustuste toetused	p.m.	p.m.	0	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige VII lisa artikkel 14. Assigneering on ette nähtud ametikohustuste täitmise kindlasummalisteks toetusteks ametnikele või ajutistele teenistujatele, kellel töökohustuste tõttu tekivad regulaarselt esinduskulud.
114	Mitmesugused toetused ja hüvitised	255 800	260 400	244 914	
1150	Ületunnitöö	p.m.	p.m.	0	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 56 ja VI lisa. Assigneering on ette nähtud kindlasummalisteks või tunnitariifijärgseteks makseteks ületunnitöö eest AST-kategooria ametnikele ja ajutistele teenistujatele ning kohalikele töötajatele, kellele ei ole võimalik kompenseerida ületunnitööd tavakorralduse raames puhkeaja andmisega.
115	Ületunnitöö			0	
1171	Vabakutselised tõlgid ja konverentsitehnikud	p.m.	p.m.	0	Tasumine tõlkekeskuse palgatud vabakutselistele tõlkidele mittekorralistel konverentsidel, millele komisjon ei saa tagada suulist tõlget. Lisaks töötasule sisaldab see elukindlustuskeemi ja ravikindlustuse, õnnetusjuhtumi- ja elukindlustuse makseid ning sõidukulude ja kindlasummaliste päevarahade maksmist vabakutselistele tõlkidele, kelle tegevuskoht ei ole lepingulises töökohas.

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2023	Paranduseelarve 1/2022	Eelarve täitmine 2021. aastal	Märkused
1175	Tööjõuvahendusasutuse töötajad	323 600	292 600	86 324	Assigneering on ette nähtud tööjõuvahendusasutuse töötajate kasutamise kulude katmiseks.
117	Täiendavad teenused	323 600	292 600	86 324	
1180	Mitmesugused töötajate värbamisega seonduvad kulud	39 600	25 400	26 496	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 27–31 ja 33. Assigneering on ette nähtud värbamismenetluste kulude katmiseks.
1181	Sõidukulud	18 000	12 000	3 933	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 20 ja 71 ning VII lisa artikkel 7. Assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste teenistujate (kaasa arvatud nende perekonnaliikmed) sõidukulude katmiseks tööle asumisel või töölt lahkumisel.
1182	Elupaiga sisseseadmise, ümberasumise ja üleviimise toetused	89 400	85 000	37 740	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige VII lisa artiklid 5 ja 6. Assigneering on ette nähtud sisseseadmistoetuste maksmiseks ametnikele ja ajutiste teenistujatele, kes peavad tööle asumisel või lõplikul töölt lahkumisel ja mujale siirdumisel vahetama elukohta.
1183	Kolimiskulud	29 600	18 400	10 200	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 20 ja 71 ning VII lisa artikkel 9. Assigneering on ette nähtud kolimiskulude katmiseks ametnikele ja ajutiste teenistujatele, kes peavad tööle asumisel või uude töökohta üleviimisel või lõplikul töölt lahkumisel ja mujale siirdumisel vahetama elukohta.
1184	Ajutised päevarahad	88 600	84 400	71 580	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 20 ja 71 ning VII lisa artikkel 10. Assigneering on ette nähtud päevarahade maksmiseks ametnikele ja ajutiste teenistujatele, kes tõendavad, et nad on pärast tööleasumist (ka üleviimise korral) vahetanud elukohta.
118	Mitmesugused kulud seoses töötajate värbamise ja teisele tööle üleviimisega	265 200	225 200	149 950	
1190	Palkade paranduskoeffitsiendid	1 200	300	0	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 64 ja 65. Assigneering on ette nähtud paranduskoeffitsientide kohaldamiseks ametnike ja ajutiste teenistujate töötasude ja ületunnitöö maksetele.
119	Palkade paranduskoeffitsiendid ja kohandamised	1 200	300	0	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2023	Paranduseelarve 1/2022	Eelarve täitmine 2021. aastal	Märkused
11	TEGEVTEENISTUSES PERSONAL	30 128 400	27 532 900	25 072 115	
1300	Lähetus- ja sõidukulud ning lisakulutused	58 200	37 000	500	Assigneering on ette nähtud tõlkeskuse huvides lähetatud koosseisuliste töötajate transpordikulude, päevarahade ja lisakulude või erakorraliste kulude katmiseks vastavalt Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjade sätetele.
130	Lähetused ja ametireisid	58 200	37 000	500	
1310	Koolitusega seotud lähetuskulud	22 200	14 200	0	Assigneering on ette nähtud väljaspool Luksemburgi toimuvate koolitustega seotud lähetuste kulude katmiseks.
131	Koolitusega seotud lähetused ja ametireisid	22 200	14 200	0	
13	LÄHETUSED JA AMETIREISID	80 400	51 200	500	
1400	Restoranid ja sööklad	2 100	2 100	2 565	Assigneeringust kaetakse restoranide, kohvikute ja sööklate käitamiskulud, eelkõige ruumide hooldamise lepingute, seadmete tarnete kulud jms.
140	Sotsiaal- ja meditsiiniteenuste taristu	2 100	2 100	2 565	
1410	Meditsiiniteenistus	65 000	73 200	26 000	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 59 ja II lisa artikkel 8.
141	Meditsiiniteenistus	65 000	73 200	26 000	
1420	Muud kulud	659 400	641 000	546 453	Assigneering on ette nähtud sotsiaaltevuse komitees, lastesõimedes ja haridusasutustes osalemisega seotud kulude katmiseks. Assigneering tugineb komisjoni infrastruktuuri- ja logistikaameti (OIL) prognoosile.
1421	Sotsiaalsuhted	14 000	14 000	3 515	Assigneering on ette nähtud eri riikidest pärit töötajate ühiskondlike suhete edendamise kõigi algatuste julgustamiseks ja rahastamiseks, muuks abiks ja toetusteks töötajatele ning töötajatele vastuvõtude organiseerimise kulude hüvitamiseks.
142	Muud kulud	673 400	655 000	549 968	
14	SOTSIAAL- JA MEDITSIINITEENUSTE TARISTU	740 500	730 300	578 533	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2023	Paranduseelarve 1/2022	Eelarve täitmine 2021. aastal	Märkused
1520	Personalivahetus	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud kulude katmiseks, mis tekivad tõlkekeskuse ametnike ja ajutiste teenistujate lähetamisel või ajutisel määramisel riiklikesse või rahvusvahelistesse asutustesse.
1521	Tõlkekeskuse ametnike ajutine lähetamine riikide valitsusasutustesse, rahvusvahelistesse organisatsioonidesse või avaliku sektori asutustesse või ettevõtetesse.	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud kulude katmiseks, mis tekivad tõlkekeskuse ametnike ja ajutiste teenistujate lähetamisel või ajutisel määramisel riiklikesse või rahvusvahelistesse asutustesse.
152	Liikuvus	p.m.	p.m.	0	
15	LIIKUVUS	p.m.	p.m.	0	
1600	Eritoetused	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud raskes olukorras ametnike, endiste ametnike või surnud ametniku pere liikmete rahalise abistamisega seonduvate kulude katmiseks.
160	Hoolekandeteenused	p.m.	p.m.	0	
1620	Muud kulud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud perede abistamiseks, uute töötajate vastuvõtmiseks, õigusabikuludeks, skautide ja gaidide toetamiseks, lapsevanemate ühingu sekretariaadi toetamiseks.
162	Muud kulud	p.m.	p.m.	0	
1630	Lastehooldusasutused	46 800	42 600	42 550	Assigneering on ette nähtud lastesõimede ja haridusasutustega seonduvate kulude katmiseks. Assigneering tugineb Euroopa Parlamendi prognoosile.
163	Lastehooldusasutused	46 800	42 600	42 550	
1640	Täiendav abi puuetega inimestele	1 500	1 500	0	Assigneering on ette nähtud puudest tulenevate vajalikuks tunnistatud ja dokumentaalselt tõendatud kulude (v.a ravikulud) hüvitamiseks teenistuses olevatele puuetega töötajatele, nende abikaasadele ja ülalpeetavatele lastele pärast riigipoolsete toetamisvõimaluste ammendumist.
164	Täiendav abi puuetega inimestele	1 500	1 500	0	
16	SOTSIAALTEENUSED	48 300	44 100	42 550	
1700	Vastuvõtu- ja esinduskulud	2 500	2 500	226	Assigneering on ette nähtud esinduskulude ja mitmesuguste vastuvõtukulude katmiseks.

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2023	Paranduseelarve 1/2022	Eelarve täitmine 2021. aastal	Märkused
170	Vastuvõtu- ja esinduskulud	2 500	2 500	226	
17	VASTUVÕTU- JA ESINDUSKULUD	2 500	2 500	226	
1900	Pensionid ja lahkumistoetused	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud pensionideks ja lahkumistoetusteks.
190	Pensionid	p.m.	p.m.	0	
19	PENSIONID	p.m.	p.m.	0	
1	PERSONAL	31 000 100	28 361 000	25 693 924	
2000	Hoonete rent ja seonduvad kulud	2 084 100	1 975 800	2 272 674	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse kasutatavate hoonete või hooneosade ja parkimiskohtade rendi tasumiseks.
200	Kinnisvarainvesteeringud, hoonete rent ja seonduvad kulud	2 084 100	1 975 800	2 272 674	
2010	Kindlustus	13 200	13 200	13 419	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse kasutatavate hoonete või hooneosade kindlustusmaksete tasumiseks.
201	Kindlustus	13 200	13 200	13 419	
2020	Vesi, gaas, elekter ja küte	239 100	208 500	243 300	Assigneering on ette nähtud korraliste kulude katmiseks.
202	Vesi, gaas, elekter ja küte	239 100	208 500	243 300	
2030	Puhastus- ja hooldustööd	275 400	240 600	259 085	Assigneering on ette nähtud puhastuskuludeks (korraline puhastus, puhastus-, pesemis-, pesupesemis- ja keemilise puhastuse toodete jt ostmine), seadmete ja tehniliste paigaldiste (liftid, keskküte, kliimaseadmed jt) hoolduskuludeks ning jäätmekõrvalduse kuludeks.
203	Puhastus- ja hooldustööd	275 400	240 600	259 085	
2040	Ruumide sisustamine	15 000	16 000	90 410	Assigneering on ette nähtud hoone sisustamiskulude ja remondikulude katmiseks.
204	Ruumide sisustamine	15 000	16 000	90 410	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2023	Paranduseelarve 1/2022	Eelarve täitmine 2021. aastal	Märkused
2050	Hoonete turvalisus ja valve	258 500	213 600	136 477	Assigneering on ette nähtud mitmesugusteks hoonete turvalisuse ja ohutusega seotud kulude, eelkõige hoonete valve, tulekustutite üürimise ja täitmise, tuletõrjevahendite hankimise ja hooldamise, vabatahtlike tuletõrjujatena tegutsevate ametnike varustuse väljavahetamise ja kohustuslike kontrollkäikude kulude katmiseks.
205	Hoonete turvalisus ja valve	258 500	213 600	136 477	
2060	Kinnisvara ostmine	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse tegevuskoha hoone võimaliku ostmise kulude katmiseks.
206	Kinnisvara ostmine	p.m.	p.m.	0	
2080	Kinnisvara ostmisele või ehitamisele eelnevad kulud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud kinnisvara eksperdiaruannete kulude katmiseks.
208	Kinnisvara ostmisele või ehitamisele eelnevad kulud	p.m.	p.m.	0	
2090	Muud kulud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud muude konkreetselt nimetatata korraliste kulude katmiseks, näiteks muud halduskulud peale kommunaalteenuste (vesi, gaas, elekter), hooldus, kohalikud maksud ja lisakulutused.
209	Muud kulud	p.m.	p.m.	0	
20	KINNISVARAINVESTEERINGUD, HOONETE RENT JA SEONDUVAD KULUD	2 885 300	2 667 700	3 015 365	
2100	Riistvara ja tarkvara ostmine, paigaldamine, hooldus ja korrashoid	2 466 700	2 423 800	2 266 413	Assigneering on ette nähtud arvutiriistvara ostmiseks või liisimiseks, tarkvara arendamiseks, tarkvara/tarkvarapakettide hoolduseks ning mitmesugusteks andmetöölusetarvikuteks jne. Punkt sisaldab ka sisedeadmeid, paljundeid ja printereid.
210	Infotehnoloogia	2 466 700	2 423 800	2 266 413	
2120	Tarkvara ja süsteemide käitamise, seadistamise, arendamise ja hoolduse sisseostetavad teenused	2 768 800	2 471 400	1 857 306	Assigneering on ette nähtud teenindavate välistöötajate (operaatorid, haldurid, süsteemiinsenerid jt) kulude katmiseks.
212	Infotehnoloogiateenused	2 768 800	2 471 400	1 857 306	
21	ANDMETÖÖTLUS	5 235 500	4 895 200	4 123 719	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2023	Paranduseelarve 1/2022	Eelarve täitmine 2021. aastal	Märkused
2204	Kontoriseadmed	5 000	5 000	3 000	Assigneering on ette nähtud kontoriseadmete ja tehniliste seadmete (v.a printerite ja paljundite) ostmise, liisimise, hooldamise ja parandamise kulude katmiseks.
220	Tehnilised seadmed ja kontoriseadmed	5 000	5 000	3 000	
2210	Uute seadmete ostmine	10 000	10 000	3 000	Assigneering on ette nähtud mööbli ostmise, väljavahetamise, hooldamise, kasutamise ja parandamise kulude katmiseks.
221	Mööbel	10 000	10 000	3 000	
2230	Uute sõidukite ostmine	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse ametliku sõiduki ostmise kulude katmiseks.
2232	Sõidukite rentimine	7 700	7 700	5 821	Assigneering on ette nähtud ametisõidukite pikaajaliste rendilepingute katmiseks, samuti sõidukite lühiajaliseks rentimiseks ettenägematu vajaduse korral.
2233	Sõidukite hooldamine, kasutamine ja remont	2 000	2 500	700	Assigneering on ette nähtud sõidukite hooldus- ja käituskuludeks ning ühistranspordi kasutamise kulude katmiseks.
223	Sõidukid	9 700	10 200	6 521	
2250	Dokumenteerimis- ja raamatukogukulud	20 000	22 000	20 756	Assigneering on ette nähtud raamatukoguteavikute ostmise, ajalehtede, perioodika ja veebiteenuste, näiteks sõnastike tellimise ning muude dokumenteerimis- ja raamatukogukulude katmiseks.
2255	Dokumenteerimine, tõlkimine ja mitmekeelsed vahendid	15 000	15 000	0	Assigneering on ette nähtud dokumenteerimis-, tõlkimis- ja mitmekeelsete vahendite kulude katmiseks, näiteks keele- ja terminoloogiaandmebaaside, tõlkemälude ja masintõlkesõnastike sisu hankimiseks, konsolideerimiseks ja laiendamiseks.
225	Dokumenteerimis- ja raamatukogukulud	35 000	37 000	20 756	
22	VALLASVARA JA SEONDUVAD KULUD	59 700	62 200	33 277	
2300	Kirja- ja kontoritarbed	14 000	16 000	12 951	Assigneering on ette nähtud kirja- ja kontoritarvete ostmiseks.
230	Kirja- ja kontoritarbed	14 000	16 000	12 951	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2023	Paranduseelarve 1/2022	Eelarve täitmine 2021. aastal	Märkused
2320	Pangakulud	5 000	15 000	1 800	Assigneering on ette nähtud pangakulude ja pankadevahelise sidevõrgu kasutamise kulude katmiseks.
2321	Vahetuskursi kahjud	p.m.	p.m.	0	Punkt on ette nähtud vahetuskursi nende kahjude katmiseks, mida tõlkekeskus kannab oma eelarve haldamisel, kui neid kadusid ei saa kompenseerida vahetuskursist saadava kasumiga.
232	Finantskulud	5 000	15 000	1 800	
2330	Õiguskulud	20 000	20 000	19 765	Assigneering on ette nähtud esialgsete õigusabikulude ja juristide või muude ekspertide teenuste kulude katmiseks.
233	Õiguskulud	20 000	20 000	19 765	
2340	Kahjud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud kahjude katmiseks ja tõlkekeskuse vastu esitatud nõuete rahuldamiseks (tsiviilvastutus).
234	Kahjud	p.m.	p.m.	0	
2350	Mitmesugused kindlustused	11 300	10 300	9 195	Assigneering on ette nähtud üldkindlustuse, tsiviilvastutuskindlustuse, vargusvastase kindlustuse ning raamatupidamistöötajate ja avansikontode haldajate vastutuskindlustuse kulude katmiseks.
2352	Mitmesugused sisekoosolekute kulud	3 000	3 000	1 250	Assigneering on ette nähtud sisekoosolekute korraldamise kulude katmiseks.
2353	Osakondade kolimine	3 000	10 000	20 000	Assigneering on ette nähtud kolimiskulude katmiseks nii hoonesisesel kui ka uude hoonesse kolimisel.
2359	Muud kulud	2 500	2 500		Assigneering on ette nähtud muude konkreetselt katmata halduskulude katmiseks.
235	Muud halduskulud	19 800	25 800	30 445	
2360	Välisauditi- ja -hindamisteenused	22 000	15 000	10 066	Assigneering on ette nähtud välisauditi- ja -hindamisteenustega, näiteks raamatupidamise aastaaruannetega seotud kulude katmiseks.
236	Välisauditi- ja -hindamisteenused	22 000	15 000	10 066	
2390	Komisjoni osutatavad kirjaliku tõlke teenused	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse jaoks komisjoni tehtava kirjaliku tõlke töö, sealhulgas masinakirja kulude katmiseks.
2391	Suuline tõlge	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud suulise tõlke teenuste kulude katmiseks eelkõige Euroopa Liidu institutsioonide poolt tõlkekeskusele esitatavate arvete alusel.

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2023	Paranduseelarve 1/2022	Eelarve täitmine 2021. aastal	Märkused
2392	Komisjoni haldusabi	138 200	132 000	115 850	Assigneering on ette nähtud komisjoni poolt tõlkekeskusele osutatava haldusabi kulude katmiseks.
2393	Väljaanded	6 000	10 000	6 468	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse eelarve ja tegevusaruande avaldamise ning muude teavituskulude katmiseks.
2394	Teabe avaldamine	20 000	10 000	5 000	Assigneering on ette nähtud avaldamistegevuste, eelkõige müügiedendus- ja turunduskulude (kataloogid, brošüürid, reklaammaterjalid, turu-uuringud jms) ning avalikkuse ja klientide teavitamise ja abistamisega seonduvate kulude katmiseks.
2395	ELi institutsioonide ja asutuste osutatavad muud teenused	13 300	13 000	7 273	Assigneering on ette nähtud ELi institutsioonide ja asutuste poolt tõlkekeskusele osutatavate teenuste, näiteks asutuste koordineerimise raames osutatavate teenuste kulude katmiseks.
239	Institutsioonidevahelised teenused	177 500	165 000	134 591	
23	JOOKSVAD HALDUSKULUD	258 300	256 800	209 618	
2400	Postikulud ja kättetoimetamistasud	25 000	23 200	17 737	Assigneering on ette nähtud postikulude või kättetoimetamistasude, sealhulgas postipakkide kulude katmiseks.
240	Postikulud	25 000	23 200	17 737	
2410	Telefoni, telegraafi, teleksi, raadio ja televisiooni liitumis- ja teenustasud	155 100	192 800	165 197	Assigneering on ette nähtud telefoni, faksi ja telekonverentside abonement- ja sidekulude, andmeside ning sidevahendite kulude katmiseks. Sidevahendite kulud on kirjendatud punktis 2100.
241	Side	155 100	192 800	165 197	
24	POSTI- JA SIDEKULUD	180 100	216 000	182 933	
2500	Koosolekute üldkulud	2 000	2 000	0	Assigneering on ette nähtud koosolekutel, komisjonides, töörühmades ja seminaridel osalema kutsutud ekspertide ja muude külaliste ning institutsioonidevaheliste komiteede liikmete sõidu-, elamis- ja lisakulude katmiseks.
250	Ametlike ja muude koosolekute kulud	2 000	2 000	0	
2550	Mitmesugused konverentside, kongresside ja koosolekute korraldamise ja neil osalemise kulud	20 000	10 000	0	Assigneering on ette nähtud konverentside, kongresside ja koosolekute korraldamise ja neil osalemise kulude katmiseks. Assigneering on ette nähtud ka väliskoosolekute korraldamise kulude katmiseks, mida ei kata olemasolev taristu.

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2023	Paranduseelarve 1/2022	Eelarve täitmine 2021. aastal	Märkused
255	Mitmesugused konverentside, kongresside ja koosolekute korraldamise ja neil osalemise kulud	20 000	10 000	0	
25	KOOSOLEKUKULUD	22 000	12 000	0	
2600	Haldusnõukogu koosolekud	20 000	20 000	0	Assigneering on ette nähtud koosolekutel, komisjonides ja töörühmades osalema kutsutud haldusnõukogu liikmete sõidu-, elamis- ja lisakulude katmiseks.
260	Koosolekukulud	20 000	20 000	0	
2610	Haldusnõukogu koosolekute korraldamine	7 500	7 500	0	Assigneering on ette nähtud haldusnõukogu koosolekute korralduskuludeks.
261	Haldusnõukogu koosolekute korraldamine	7 500	7 500	0	
2650	Suuline tõlge	30 000	30 000	25 132	Assigneering on ette nähtud haldusnõukogu koosolekute suulise tõlke teenuste kulude katmiseks eelkõige ELi institutsioonide poolt tõlkeskusele esitatavate arvete alusel.
265	Suuline tõlge	30 000	30 000	25 132	
26	HALDUSNÕUKOGU	57 500	57 500	25 132	
2700	Piiratud ulatusega konsultatsioonid, uuringud ja küsitlused	100 000	100 000	0	Assigneering on ette nähtud kvalifitseeritud haldusekspertide teenuse tellimiseks konsultatsioonide ja uuringute valdkonnas, nimelt hindamisaruannete ja väliskonsultantide töötasude katmiseks.
270	Piiratud ulatusega konsultatsioonid, uuringud ja küsitlused	100 000	100 000	0	
27	KONSULTATSIOONID JA UURINGUD	100 000	100 000	0	
2	HOONED, SEADMED JA MITMESUGUSED HALDUSKULUD	8 798 400	8 267 400	7 590 045	
3000	Välistõlketeenused	9 390 000	10 120 000	10 192 405	Assigneering on ette nähtud väliste teenusepakkujate osutatavate keeleteenustega seotud kulude katteks.
3001	Keeleteenustega seotud tehnilised teenused	60 000	60 000	48 813	Assigneering on ette nähtud keeleteenustega seotud tehniliste teenuste kulude katmiseks.

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2023	Paranduseelarve 1/2022	Eelarve täitmine 2021. aastal	Märkused
300	Välisõlketeenused	9 450 000	10 180 000	10 241 218	
30	VÄLISTÕLKETEENUSED	9 450 000	10 180 000	10 241 218	
3100	Institutsioonidevahelise keelekoostöö kulud	757 600	721 100	718 353	Assigneering on ette nähtud nende kulude katmiseks, mis on seotud institutsioonidevahelise kirjaliku ja suulise tõlke komitee (ICTI) otsustatud tegevustega, et edendada institutsioonidevahelist koostööd keelevaldkonnas. IATE projekti kulud on kaetud punktis 3002 „Institutsioonidevaheliste projektide juhtimine“ kirjendatud tuluga, v.a tõlkekeskuse osa neist kuludest.
310	Institutsioonidevahelise koostöö kulud	757 600	721 100	718 353	
31	INSTITUTSIOONIDEVAHELISE KOOSTÖÖ KULUD	757 600	721 100	718 353	
3200	Programmi eCdT lähetuskulud ja muud personalikulud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud personali sõidukulude, päevarahade ning lisa- ja erakorraliste kulude katmiseks programmiga eCdT seotud lähetustel.
3201	Mitmesugused programmiga eCdT seotud halduskulud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud mitmesuguste programmiga eCdT seotud halduskulude katmiseks peale IT-kulude.
3202	Programmiga eCdT seotud riistvara- ja tarkvarakulud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud programmiga eCdT seotud riistvara- ja tarkvarakulude katmiseks.
3203	Programmiga eCdT seotud IT-nõustamine	p.m.	p.m.	56 669	Assigneering on ette nähtud programmiga eCdT seotud IT-nõustamise kulude katmiseks.
320	Programmiga eCdT seotud kulud	p.m.	p.m.	56 669	
32	PROGRAMMIGA eCdT SEOTUD KULUD	p.m.	p.m.	56 669	Peatükis loetletakse programmiga eCdT seotud kulud, mis on üle kantud erakorraliste kulude reservist tulude punkti 5010.
3	TEGEVUSKULUD	10 207 600	10 901 100	11 016 240	
10003	Hinnastabiilsuse reserv	p.m.	2 310 455	0	2011. aastal moodustatud hinnastabiilsuse reserv. 2023. aasta lõpus on reservi kogusumma 6 301 851 eurot.
10004	Alaline eelfinantseerimisfond	p.m.	p.m.	0	Alaline eelfinantseerimisfond on ette nähtud tõlkekeskuse finantsmääruse artikliga 71a. Fondi kogusumma on 16 529 466 eurot.
10006	Erakorraliste investeeringute reserv	p.m.	p.m.	0	2023. aastal puuduvad assigneeringud, mis kataksid erakorralisi investeeringuid. Reservi kogusumma on 90 489 eurot, arvestades kasutamist tulude punktis 5010.

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Kirjeldus	Eelarve 2023	Paranduseelarve 1/2022	Eelarve täitmine 2021. aastal	Märkused
10008	Eelmisest eelarveaastast üle kantud eelarvepuudujääk	p.m.	p.m.	0	Eelmisest eelarveaastast üle kantud eelarvepuudujääk vastavalt tõlkekeskuse 22. septembri 2019. aasta finantsmääruse artikli 17 lõikele 3.
1000	Määratlemata otstarbega assigneeringud	p.m.	2 310 455	0	
100	MÄÄRATLEMATA OTSTARBEGA ASSIGNEERINGUD	p.m.	2 310 455	0	
10	RESERVID	p.m.	2 310 455	0	
	Kulud kokku	50 006 100	49 839 955	44 300 208	

1. LISA. AMETIKOHTADE LOETELU

Tegevusüksused ja palgaastmed	2021		2022		2023	
	Täidetud 31.12.2021		2022. aasta eelarves kinnitatud ametikohad		Tõlkekeskuse taotlus 2023. aasta eelarveprojektiis	
	Alalised ametikohad	Ajutised ametikohad	Alalised ametikohad	Ajutised ametikohad	Alalised ametikohad	Ajutised ametikohad
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	2	0	3	0
AD 12	9	3	13	6	13	7
AD 11	5	5	7	6	7	6
AD 10	2	7	8	6	8	7
AD 9	5	8	7	18	7	21
AD 8	9	17	6	23	6	24
AD 7	5	20	2	20	1	18
AD 6	4	15	0	12	0	8
AD 5	0	16	0	0	0	0
AD KOKKU	41	91	46	92	46	92
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	1	0	1	0
AST 9	4	1	2	2	3	2
AST 8	1	2	1	1	0	1
AST 7	1	2	1	5	1	7
AST 6	0	9	0	9	0	10
AST 5	0	12	0	17	0	17
AST 4	0	10	0	10	0	10
AST 3	0	8	0	4	0	1
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
AST KOKKU	6	44	5	48	5	48
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	2
AST/SC 2	0	1	0	1	0	0
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
AST/SC KOKKU	0	2	0	2	0	2
KOKKU	47	137	51	142	51	142
TÖÖTAJAJD KOKKU	184	193	193	193	193	193

Lepinguliste töötajate hinnanguline arv (taandatuna täistööajale)

Tegevusüksused (FG)	2021 (täidetud ametikohad)	2022	2023
FG IV	5,0	14,0	20,0
FG III	15,3	14,0	15,0
FG II	0,7	0,0	0,0
FG I	0,0	0,0	0,0
Lepingulisi töötajaid kokku	21,0	28	35